

And we hereby on oath certify before Robert Lyon, Esquire, Junior Judge of Her Majesty's County Court for the County of Carleton, in the Province of Ontario and Dominion of Canada, as aforesaid, that the annexed release or surrender was assented to and executed by the Chiefs and principal members of the band of Indians therein mentioned, assembled at a meeting of such band and tribe, summoned for such purpose, and who were entitled to vote thereat.

Sworn before me at Ottawa, in the County
of Carleton, in the Province of Ontario,
this fourth day of February, in the year
of Our Lord one thousand eight hundred
and seventy-four.

JNO. WHITE,
And the Chief of the Band.

ROBERT LYON,

Junior Judge of the County Court County Carleton.

Recorded 27th March, 1874. }

Lib. S., Folio 75. }

R. W. SCOTT,

Secretary of State and Registrar-General of Canada.

No. 135.

ARTICLES OF A TREATY made and concluded this fifteenth day of September, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and seventy-four, between Her Most Gracious Majesty the Queen of Great Britain and Ireland, by Her Commissioners, the Honorable Alexander Morris, Lieutenant Governor of the Province of Manitoba and the North-West Territories; the Honorable David Laird, Minister of the Interior, and William Joseph Christie, Esquire, of Brockville, Ontario, of the one part; and the Cree, Saulteaux and other Indians, inhabitants of the territory within the limits hereinafter defined and described by their Chiefs and Headmen, chosen and named as hereinafter mentioned, of the other part.

Whereas the Indians inhabiting the said territory have, pursuant to an appointment made by the said Commissioners, been convened at a meeting at the Qu'Appelle Lakes, to deliberate upon certain matters of interest to Her Most Gracious Majesty, of the one part, and the said Indians of the other.

And whereas the said Indians have been notified and informed by Her Majesty's said Commissioners that it is the desire of Her Majesty to open up for settlement, immigration, trade and such other purposes as to Her Majesty may seem meet, a tract of country bounded and described as hereinafter mentioned, and to obtain the consent thereto of Her Indian subjects inhabiting the said tract, and to make a treaty and arrange with them, so that there may be peace and good will between them and Her Majesty and between them and Her Majesty's other subjects, and that Her Indian people may know and be assured of what allowance they are to count upon and receive from Her Majesty's bounty and benevolence.

And whereas the Indians of the said tract, duly convened in Council as aforesaid, and being requested by Her Majesty's said Commissioners to name certain Chiefs and Headmen, who should be authorized on their behalf to conduct such negotiations and sign any treaty to be founded thereon, and to become responsible to Her Majesty for their faithful performance by their respective bands of such obligations as shall be assumed by them the said Indians, have thereupon named the following persons for that purpose, that is to say: Ka-ki-shi-way, or "Loud Voice," (Qu'Appelle River); Pis-qua, or "The Plain" (Leech Lake); Ka-wey-ance, or "The Little Boy" (Leech Lake); Ka-kee-na-wup, or "One that sits like an Eagle" (Upper Qu'Appelle Lakes); Kus-kee-tew-mus-coo-mus-qua, or "Little Black Bear" (Cypress Hills); Ka-ne-on-us-ka-tew, or "One that walks on four claws" (Little Touchwood Hills); Cau-ah-ha-cha-pew, or "Making ready the Bow" (South side of the South Branch of the Saskatchewan); Kii-si-caw-ah-chuck, or "Day-Star" (South side of the South Branch of the Saskatchewan); Ka-na-ca-toose, "The Poor Man"